



ISSN 1669-8622

**BOLETIN  
DE LA  
ASOCIACION ARGENTINA  
DE  
MUSICOLOGIA**

Año 20/2

Número 56

Buenos Aires, diciembre de 2005



## **Asociación Argentina de Musicología**

La AAM es una asociación civil sin fines de lucro, fundada el 5/10/1985  
y constituida legalmente el 19/12/1986.

Obtuvo su Personería Jurídica en abril de 1988.  
(Resol. IGJ n° 268/88; n° de identificación: 360.109)

### **Comisión Directiva**

Presidenta: Yolanda M. Velo  
Vicepresidente: Héctor L. Goyena  
Secretaria: Silvina Luz Mansilla  
Tesorera: Nilda G. Vineis  
Vocal titular: Paola Rompato  
Vocal Titular Suplente 1º: Leandro Donozo  
Vocal Titular Suplente 2º: Ana María Romaniuk  
Vocal Estudiantil Titular: Rubén Traverso  
Vocal Estudiantil Suplente: Claudia Rolando

### **Organo de Fiscalización**

Titulares: Antonieta Sacchi de Ceriotto, Ricardo Salton  
Suplentes: Graciela Musri, Graciela B. Restelli



El boletín de la AAM es de edición semestral y se distribuye sin cargo para sus miembros.  
Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de la Comisión Directiva.

### **Editores de este número:**

Ricardo Salton y Silvina Mansilla

### **Consejo de Redacción:**

Comisión Directiva

ISSN 1669-8622

Dirección postal: México 564. (At. Yolanda Velo). (1097) Buenos Aires, Argentina.

E-mail: [aamusicologia@yahoo.com](mailto:aamusicologia@yahoo.com)

Sitio electrónico institucional: [www.gourmetmusical.com.ar/aam](http://www.gourmetmusical.com.ar/aam)

# Índice

## Editorial

Construyendo y siempre adelante.

### Actividades de la AAM

Convocatoria. XVII Conferencia de la AAM y XIII Jornadas Argentinas de Musicología del INM: "Límites, fragmentación y convergencias disciplinares en musicología" (agosto de 2006).

Asamblea Anual Ordinaria 2005

Convocatoria para artículos destinados a la Revista Argentina de Musicología n° 6

Luthería en Buenos Aires 2005 (Silvina Luz Mansilla)

Jornadas de Educación Artística organizadas por el Equipo "Musicología y Educación".

### De interés Musicológico

#### Simposios, Encuentros, Jornadas

Murga y Candombe en Italia.

Los Ateneos de Investigación. (Silvina Luz Mansilla)

Comentarios sobre algunas áreas temáticas del VI Congreso IASPM-AL. (Leandro Donozo)

#### Reseñas bibliográficas y discográficas

María Mercedes Liska. *Sembrando al viento. El estilo de Osvaldo Pugliese y la construcción de subjetividad desde el interior del tango.* (Alejandra Cragnolini)

Revista Ficta (Nilda Vineis)

Disco sobre Música Tradicional del sur de Mendoza. (Antonieta Sacchi de Ceriotto)

#### Convocatorias

VII Congreso de la IASPM-AL. La Habana, Cuba.

Congreso de SIBE y IASPM España. Palma de Mallorca.

VI Encuentro Científico Simposio Internacional de Musicología (VI ECSIM). Bolivia.

IV Congreso Internacional del Barroco Ibero-Americano. Mina Gerais, Brasil.

V Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro Valdés" 2006. Santiago de Chile.

Concurso abierto para cargo de investigador en el Instituto Nacional de Musicología.

#### Otras noticias y actividades

Carrera de Etnomusicología en Buenos Aires: inscripción abierta.

Ganadores del X Premio de Musicología "Casa de las Américas" 2005.

"Los pasos perdidos".

Aparición de la revista *Música e Investigación*, n° 14.

#### Cursos y Seminarios

Cursos de posgrado UCA.

Seminario Buch: *Problemáticas Actuales en Musicología* (Silvina Luz Mansilla)

### Novedades de los Socios

### Direcciones Electrónicas



## Editorial

### Construyendo y siempre adelante

El fin de año nos alcanza cumpliendo el 20 Aniversario de la AAM y empeñados en la concreción de varios proyectos. Entre ellos, la preparación de la *XVII Conferencia* a realizarse en agosto de 2006 en la ciudad de La Plata, co-organizada con el Conservatorio de Música 'Gilardo Gilardi' y la Dirección de Enseñanza Artística de la Provincia de Buenos Aires.

Como se ha informado recientemente, constituye un hecho alentador el que, después de un paréntesis de siete años, haya decidido sumarse nuevamente a la co-organización simultánea de nuestra Conferencia, el Instituto Nacional de Musicología 'Carlos Vega' que se nos unirá en 2006 con sus *XIII Jornadas Argentinas de Musicología*.

La relación de la Asociación Argentina de Musicología con el Instituto Nacional se remonta a la época fundacional. Fue en el seno de las 'Primeras Jornadas Argentinas de Musicología' organizadas en 1984 por el INM, donde surgió la iniciativa y se manifestaron las ideas iniciales que condujeron a la creación de esta asociación profesional. En aquella oportunidad, un grupo de musicólogos de Buenos Aires (Ruiz, Kohan, Huseby, Salton, entre otros) tomaron contacto directo con investigadores ligados a la Universidad Nacional de Córdoba (Rubio, Waisman, Illari). Hasta ese momento, ninguno de ellos tenía una idea cabal de la existencia de los otros. La motivación debió ser fuerte porque al año siguiente se concretó el acta de fundación y comenzaron a elaborarse los objetivos y estatutos. Siguieron dos jornadas anuales organizadas por el INM, las de 1985 y 86, y en 1987, al no promover éste reunión alguna, se iniciaron las Conferencias Anuales de la AAM. En 1988 se celebraron los dos congresos, en 1989 sólo la Conferencia de la AAM y a partir de 1990, hasta 1996, se organizaron en forma conjunta y anual. En 1997 sólo se contó con la Conferencia de la AAM, siendo 1998 el último año de concurrencia entre ambas instituciones hasta la fecha. Estas realizaciones, más el hecho de que el INM fuera la sede desde donde se coordinó la actividad del equipo de musicólogos que durante una buena parte de los 90' estuvo abocado tanto a la redacción de las entradas léxicas del *Diccionario de Música Española e Hispanoamericana* como a la realización de otras actividades conjuntas, fueron convirtiendo lo que originalmente habían sido sólo intentos de acercamiento en una

relación estrecha que hoy podría calificarse como 'histórica', entre ambas instituciones.

Sobrevino luego un lapso de siete años en los que casi no se concretó ningún esfuerzo institucional por parte del INM en cuanto a la organización de congresos internacionales relacionados con la especialidad. La AAM redobló entonces su energía por continuar construyendo, tendiendo puentes, evitando que los profesionales se dispersaran, que las vocaciones disminuyeran o que se perdiera la continuidad en las relaciones académicas ya entabladas con numerosos investigadores provenientes de otras latitudes. Por su lado, contribuyó en estas tareas, la Rama Latinoamericana de la *International Association for the Study of Popular Music*. En octubre de 2000, fuera del calendario que ya es casi una tradición en nuestros congresos –el mes de agosto- el INM organizó una reunión científica a la que denominó **Primer Congreso Internacional de Musicología**. La AAM ese año había co-organizado, no obstante, su **XIV Conferencia** en colaboración con la Universidad Nacional de San Juan, recibiendo a invitados especiales provenientes de EEUU, Brasil, Chile y Bolivia y acogiendo también a colegas de varias provincias argentinas.

Huérfana del auspicio oficial del INM, que debió ser el de mayor peso dentro de la especialidad a nivel nacional, la AAM continuó sin embargo sosteniendo desde 2000 –aunque ya en forma bianual- la concreción de los congresos. Las características recurrentes de los mismos han sido: un formato de tres días y medio sin superposición de sesiones, la presencia de importantes investigadores de alto nivel académico a cargo de sesiones especiales, la presentación de trabajos en todas las ramas de la musicología, una camaradería característica –a pesar de no faltar disidencias profesionales o intercambios fuertes de puntos de vista en los debates-, un sentido federal que llevó a la realización alternada en diferentes ciudades argentinas, más la concreción de al menos dos conciertos en el marco del congreso y la posibilidad de contar casi siempre con algunas personalidades destacadas de la musicología internacional de cada momento. Pero también hubo un cambio necesario y positivo que se fue evidenciando en los últimos años: la inclusión progresiva de los investigadores noveles, que con diferentes grados de profundidad, enfoque o alcance han ido alcanzando su integración y nutriéndose de la experiencia y el intercambio con otros especialistas.

Con considerable esfuerzo económico y recurriendo más que nada a los magros fondos de los aportes societarios, a alguna ayuda financiera ocasional y a la infraestructura de una institución privada se concretó, en la cúspide de la crisis económico-social de 2002, la **XV Conferencia** en Buenos Aires. Siguió luego la **XVI**

d de Mendoza, aplaudida por su impecable organización. Seguirá, mediante, la XVII en La Plata, en cuya realización se contará por primera vez con el apoyo concreto del Instituto de Investigación Musicológica 'Carlos Vega' de la UCA, de lo cual nos ocupamos en otro espacio de este boletín. Y esperamos, muchas más.

Como en tantos otros aspectos de la vida institucional argentina, la AAM, entidad intermedia y sin fines de lucro, en alguna medida suplió durante este periodo un espacio que hubiese correspondido al estado. Valga pues este pequeño 'racconto', realizado sobre todo para el considerable grupo de socios incorporados en los últimos años, como muestra de nuestro más cálido apoyo a la re-unión de ambas instituciones.

Otro de los proyectos en el que nos hallaremos abocados de lleno en los próximos meses de este segundo (y último) año de gestión que se inicia, es el de la 'puesta al día' de la *Revista Argentina de Musicología*. Como ya se ha dicho en este espacio con anterioridad, fue un tema de permanente preocupación para los sucesivos editores, la dificultad para mantener la regularidad en su aparición. No solamente por causa de motivos financieros (y de la complicación que significa la gestión y obtención de subsidios) sino también por las arduas tareas que conlleva la edición, esta meta sigue siendo una de las más difíciles. Estamos sin embargo en condiciones de anticiparles que durante 2006 dos diferentes volúmenes (nº 5 y 6) verán la luz, quedando la publicación prácticamente sin desfases temporales y en condiciones de poder calificar ante los diferentes organismos oficiales que lo requieran.

Por todo esto, nos congratulamos en continuar trabajando en la promoción de la musicología sudamericana. Esperamos comiencen un buen año y los animamos a integrarse a cualquiera de las actividades ya existentes o a acercarnos sus ideas, si se tratase de nuevas propuestas. Aquí estaremos hasta diciembre de 2006.

**La Comisión Directiva**

Recordamos a los socios que en la Banca Nazionale del Lavoro podrán abonar su cuota social. Con pago al día, acceden a un ejemplar gratuito de la Revista de la AAM.

Rogamos especialmente a quienes están atrasados, se comuniquen con la Tesorería, a través de la dirección institucional:

[aamusicologia@yahoo.com](mailto:aamusicologia@yahoo.com)

Cuenta corriente: 013-20-438527-3

Asociación Argentina de Musicología

(Yolanda Velo-Nilda Vineis)

## Actividades de la AAM

### Convocatoria

**XVII Conferencia de la Asociación Argentina de Musicología y  
XIII Jornadas Argentinas de Musicología**  
**"Límites, fragmentación y convergencias disciplinares en musicología"**  
**Del 17 al 20 de agosto de 2006.**

La Asociación Argentina de Musicología, el Instituto Nacional de Musicología 'Carlos Vega' y la Dirección de Educación Artística de la Provincia de Buenos Aires invitan a investigadores de la Argentina y del exterior a participar en su *XVII Conferencia y XIII Jornadas Argentinas de Musicología*, que tendrán lugar en la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, del 17 al 20 de agosto de 2006. El encuentro, co-organizado con el Conservatorio de Música 'Gilardo Gilardi', se realizará en la sede del mismo, Edificio Servente, 12 y 523, La Plata (Provincia de Buenos Aires).

El tema convocante está dirigido a reflexionar acerca de los alcances de la(s) musicología(s) y a propiciar la discusión teórica en torno a sus desplazamientos hacia otras ciencias, cruzamientos interdisciplinares, variedad de perspectivas y préstamos metodológicos. Esta tarea constituye una temática compleja que aún requiere mayor profundización en nuestro medio. Se aceptarán también, como siempre, temas libres.

La Comisión Organizadora está integrada de la siguiente manera:

- Por el *Conservatorio 'Gilardo Gilardi'* y la *Dirección de Educación Artística*: Silvia Lobato –Coordinadora-, Juan Carlos Panarace, Rosario Larregui y Adrián Di Bastiano.
- Por la *AAM*: Yolanda Velo –Coordinadora-, Nilda Vineis, Silvina Mansilla y Paola Rompato.
- Por el *Instituto Nacional de Musicología*: Eduardo Rodríguez Arguibel - Coordinador-, Héctor Goyena y Pablo Cirio.

## Sobre los trabajos

Se podrán presentar aquellos trabajos de investigación musicológica que sean originales, inéditos y no leídos en otros congresos. Se aceptará un solo trabajo por autor, en caso de presentaciones individuales, y uno más en caso de participación del investigador en un equipo. Todos serán expuestos, sin excepción, por el/la/los autor/a/es. Un Comité de Lectura con tres integrantes realizará la evaluación y decidirá la aceptación de los mismos. Los idiomas oficiales de la Conferencia serán español y portugués. La Comisión Organizadora considerará proposiciones en otras lenguas.

A fin de incentivar la participación de investigadores noveles, se establece una categoría especial para éstos, que operativamente se denominará C.E. Las ponencias presentadas en este grupo serán consideradas diferencialmente por el Comité de Lectura, por lo cual quienes deseen ser incluidos en dicha condición, deberán necesariamente indicar su adscripción a la misma.

Los expositores contarán con 20 minutos para su presentación, con las ejemplificaciones y/o ilustraciones que decidan incorporar, cualquiera sea su soporte. Se dedicarán 10 minutos para el debate de cada ponencia.

## Presentación de los trabajos

La aceptación de las ponencias se hará mediante la evaluación de resúmenes que tendrán una extensión de hasta 600 palabras –excluyendo la bibliografía y el título-. El resumen dará cuenta del tema o problema formulándolo claramente, el estado de la cuestión, los aspectos que se desarrollan, los lineamientos teóricos y metodológicos y una bibliografía de hasta 10 ítems. Los interesados adjuntarán un *curriculum vitae* de no más de 10 líneas.

Los resúmenes podrán ser presentados hasta el **7 de marzo de 2006**, pudiendo hacerse llegar los mismos en forma personal a la Comisión Directiva de la AAM, al Instituto Nacional de Musicología o por vía electrónica a la dirección de la Conferencia 2006.

La AAM comunicará el resultado de la evaluación vía e-mail o por correo a quienes no tengan ese medio. Por su parte, los autores de las propuestas aceptadas confirmarán su asistencia, adjuntarán el trabajo completo y llenarán su ficha de inscripción hasta el 10 de julio de 2006 inclusive, a fin de que se pueda elaborar el programa definitivo.

Cualquier cuestión o situación no prevista en la presente convocatoria, será resuelta por la Comisión Organizadora. La presentación implica la aceptación de las pautas de esta convocatoria.

Dirección postal: Asociación Argentina de Musicología (at. Y. Velo)  
México 564. (1097) Ciudad de Buenos Aires.  
ARGENTINA.

Direcciones electrónicas: aamusicologia@yahoo.com  
conferAAM2006@yahoo.com.ar

### **Inscripción**

Expositores \$ 40; asistentes \$ 20. Estudiantes (c/credencial): expositores \$ 20, asistentes \$ 15. Los miembros de la AAM con cuota al día (efectivizada la 2005) se verán beneficiados con una reducción de \$ 10 en todas las categorías. El pago podrá efectuarse hasta una hora antes del inicio de la reunión.



### **Asamblea Anual Ordinaria 2005**

La Comisión Directiva informa que se realizó como estaba prevista la Asamblea Anual Ordinaria el pasado miércoles 14 de diciembre. Se procedió según el orden del día, cumpliéndose todos los requisitos reglamentarios previstos (aprobación del Balance Anual, Memoria e Informe de Fiscalización). Respecto de la cuota anual 2006, se decidió por mayoría dejarla en el mismo monto en que estaba. La Comisión Directiva agradece las opiniones de los socios presentes que, aunque no necesariamente vinculantes, resultan motivadoras para continuar trabajando y perfeccionando las gestiones, proyectos y decisiones a futuro.

### **Revista Argentina de Musicología Nro. 6**

En vistas a la próxima aparición del sexto número de la REVISTA ARGENTINA DE MUSICOLOGIA, cuyas editoras serán Fátima Graciela Musri y Silvina Luz Mansilla, la Comisión Directiva de la AAM invita a presentar trabajos de investigación referidos a cualquier campo de la musicología. Los mismos deberán ser inéditos en castellano, o bien, versiones en castellano de artículos ya editados o publicados

parcialmente en otros idiomas. Los trabajos serán sometidos a referato y deberán enviarse en su versión definitiva antes del **30 de marzo de 2006**.

Los escritos se ajustarán a las siguientes pautas:

- Podrán tener una extensión máxima de 40 páginas (incluyendo texto, bibliografía, mapas, ejemplos musicales, figuras, fotos, etc.) tamaño A4, letra Times New Roman cuerpo 12, escritas a doble espacio, en hojas numeradas, con los márgenes izquierdo y derecho de 3 cm y los márgenes superior e inferior de 2.5 cm.

- Las notas y la bibliografía se ubicarán al final del artículo. Las notas se presentarán en Times New Roman cuerpo 10, interlineado sencillo. La bibliografía contendrá esta última todas las referencias citadas en el texto y en las notas, siguiendo los criterios adoptados en el Número 1 de esta publicación. A modo de ejemplos, una cita de libro, artículo de revista y artículo publicado en Internet:

VEGA, Carlos

1987 *El origen de las danzas folklóricas*. Buenos Aires: Ricordi [1º ed. 1956].

RICE, Timothy

2001 "Hacia la remodelación de la Etnomusicología", en Cruces, Francisco y otros (ed.), *Las Culturas Musicales*, Madrid: Trotta, 155-178.

RUIZ, Irma

1985 "Los instrumentos musicales indígenas del Chaco Central", en *Revista del Instituto de Investigación Musicológica Carlos Vega*, n° 6. Buenos Aires, UCA, p. 35-78.

MENDOZA, Giovanni

2002 "Panorama de la flauta en la Caracas del siglo XIX", en *Revista Musical de la Sociedad Venezolana de Musicología* n° 5. Versión electrónica en : [www.musicologiavenezolana.com/giovanimendoza](http://www.musicologiavenezolana.com/giovanimendoza).

- En caso de incluir imágenes escaneadas (gráficos, fotos, mapas, etc), deberán ser entregadas con una resolución mínima de 600 dpi y no podrán ser más de dos.

- Los ejemplos musicales irán escritos en programa Finale 2002 en adelante y se presentarán en dos formatos: uno en archivo Finale y el otro en archivo Tiff con resolución mínima de 300 dpi.

- Los ejemplos e ilustraciones se incorporarán en el lugar que corresponda del artículo y se adjuntarán además en archivos separados.
- Las citas de referencias bibliográficas irán en el texto siguiendo el sistema autor, año (sin comas entre sí), seguida de dos puntos y páginas.
- Cualquier cambio en el formato electrónico requerido que pudiera surgir según cada caso, será informado por las editoras en su debido momento.
- Los trabajos se presentarán en dos copias anilladas e impresas en hojas de tamaño A4 y en un disquete con indicación del procesador de textos utilizado.
- Se deberá adjuntar un resumen del artículo, en castellano y en inglés, de extensión no mayor a 10 líneas, en papel y en disquete.
- Se adjuntará también un *curriculum vitae* abreviado del/los autor/es, de hasta 12 líneas de extensión.
- Cada interesado podrá presentar un único artículo.
- Se ruega indicar con claridad los nombres completos del/los autor/es, su dirección postal, teléfono y pertenencia institucional.

Enviar los artículos a: Asociación Argentina de Musicología (at. Y. Velo). México 564.(1097). Ciudad de Buenos Aires. Argentina e-mail: aamusicologia@yahoo.com



El Instituto de Investigación Musicológica 'Carlos Vega' de la Universidad Católica Argentina está organizando la "Tercer Semana de la Música y la Musicología" a realizarse entre el 21 al 26 de agosto de 2006. Se ha confirmado que brindará auspicio a la XVII Conferencia de la AAM y XIII Jornadas Argentinas de Musicología del INM. El mismo consistirá en la inclusión de sus invitados especiales (los musicólogos Enrique Cámara – Universidad de Valladolid, España - y Paulo Castagna – Universidad Estatal de Sao Pablo, Brasil -) en algunas sesiones especiales de nuestro congreso.

## Luthería en Buenos Aires 2005

En el marco del acuerdo de colaboración mutua firmado en mayo de este año entre la AAL (Asociación Argentina de Luthiers) y la AAM, se realizaron entre el 23 al 27 y noviembre pasados las "**Jornadas de Luthería, Museología y Musicología**", en las salas E, F y Entre-suelo del Centro Cultural General San Martín de esta ciudad de Buenos Aires.

Probablemente se trate de la primera vez en la que el nombre y el logotipo de la AAM han circulado de manera profusa adquiriendo amplia difusión. La AAL, cuyo objetivo principal es la difusión, promoción y desarrollo del oficio del luthier, habitualmente publicita su exposición anual mediante volantes que llegan a los espacios institucionales más variados y sus gacetillas se anuncian, circulan y comentan de manera considerable en los medios de comunicación. La exposición reunió una muestra variada y representativa de los instrumentos musicales que producen casi más de un centenar de artesanos profesionales y aprendices que la AAL tiene en todo el país: desde instrumentos folklóricos argentinos, como los bombos de José Froilán González, un luthier de Santiago del Estero, hasta algunas rarezas como las liras y "arpas de David" que construye Volker Phoenix, un artesano alemán radicado en Pilar, provincia de Buenos Aires.

Abierta al público en un amplio margen horario durante los cinco días, las disertaciones y mesa redonda se concentraron en los tres días finales. Participaron por la AAM:

- Pablo Cirio, quien ofreció una conferencia sobre *"La gaita gallega. Análisis de su ejecución y construcción desde su contexto social"*
- María Emilia Vignati, que habló sobre *"Instrumentos musicales arqueológicos de la Argentina"*
- Yolanda Velo, quien se refirió al tema *"Nombres y clasificaciones de los instrumentos musicales. El peso de las tendencias vernáculas, técnicas y 'neutras'"*.

Representando a la museología, participaron dos especialistas en conservación que trabajan en el Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Fernando Veneroso y Verónica Jeria, quienes expusieron los resultados de su experiencia de trabajo en *"El museo que quería sonar. La exposición de instrumentos musicales de la colección Azzarini"*.

La mesa redonda final, reuniendo varias problemáticas, estuvo dedicada a la *"Conservación y restauración de instrumentos musicales"* y contó como panelistas con la participación del luthier Leopoldo Pérez Robledo, la musicóloga Yolanda Velo y el museólogo Fernando Veneroso. Los alcances del intercambio fueron sumamente auspiciosos. El público se mostró interesado y participativo y los panelistas dejaron abierta la invitación a continuar ese enriquecimiento mutuo en futuros y similares encuentros.

**Silvina Luz Mansilla**

El Equipo "Musicología y Educación" de la AAM y la Maestría en Educación Artística de la Facultad de Humanidades y Arte de la Universidad Nacional de Rosario participaron en la organización de unas "Jornadas de Educación Artística", llevadas a cabo en Rosario entre 27 y el 29 de octubre pasados, con la participación de especialistas, docentes y estudiantes.

Dichas Jornadas tuvieron su continuidad con las primeras en las que intervino el Equipo, en 2004 –las *Jornadas de Identidad, Arte y Contemporaneidad*, de la Dirección de Educación Artística de la provincia de Buenos Aires, realizadas en la ciudad de La Plata-, y estuvieron como aquellas, dirigidas al cumplimiento de algunos de los objetivos propuestos, a saber:

- establecer nuevos nexos de apertura a la comunidad educativa musical,
- proporcionar actualización bibliográfica y metodológica,
- gestionar un espacio de la musicología dentro de la educación musical.

Como parte de dicho acontecimiento, intervinieron con la presentación de ponencias, moderación de sesiones, realización de talleres y organización general, los siguientes socios de la AAM: **Graciela Alonso, Marta Andreoli, Valeria Atela, Leandro Donozo, Diana Fernández Calvo, Ana María Locatelli de Pέργamo, Silvina Mansilla, Silvia Mercau, Ana María Mondolo, Ana María Otero de Scolaro, Germán Rossi y Yolanda Velo.**

La coordinación general estuvo a cargo de Diana Fernández Calvo (Coordinadora del Equipo) y Graciela Alonso (Coordinadora de la Maestría). La presidenta de la AAM asistió en calidad de invitada especial y participó en la Mesa de Cierre brindando sus impresiones y perspectiva general sobre el congreso.

La Comisión Directiva felicita especialmente a este Equipo de Trabajo y aguarda que hechos como estos sirvan de estímulo a otros socios que quieran emprender la concreción de proyectos grupales inter-institucionales y canalizarlos a través de la AAM.

# De Interés Musicológico

## Simposios, Encuentros, Jornadas

### - Murga y Candombe en Italia.

El pasado 11 de noviembre se realizó en Roma la *"Prima Giornata di studi Musicologici sulla cultura Rioplatense. Musiche e Danze del Carnevale di Buenos Aires e Montevideo. La Murga e il Candombe"*. La jornada contó con el auspicio de la Embajada Argentina en Italia. Puede obtenerse mayor información en [www.etnostudi.it](http://www.etnostudi.it).

### - Los Ateneos de Investigación.

Con el título de "Ateneos de Investigación", el Instituto de Investigación Musicológica de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la UCA inició en el segundo semestre de 2005, una serie de encuentros abiertos a todo público y gratuitos, destinados a la divulgación de trabajos recientes.

Ya habían tenido lugar en ese ámbito, en años anteriores, las "Lecturas Musicológicas", espacios reservados a la discusión de tesis doctorales, de manera más distendida y coloquial que lo que significa una "defensa".

El objetivo de ambas instancias es similar: promover la discusión, intercambio y divulgación de diferentes temas de investigación, algunos ya cerrados y con resultados acabados y otros, en curso. No escapa a los organizadores además, la curiosidad y motivación que genera en los asistentes (alumnos de grado por lo general), la presencia de un especialista en un determinado tema, alguien que, inserto en la academia, es considerado un conocedor cabal de un determinado sector del campo, con sus saberes y técnicas específicas. En la actualidad, la extendida figura del "experto" resulta "atractiva" pues, como opina Beatriz Sarlo en *"Escenas de la vida posmoderna"*, dicha presencia estaría reemplazando en parte a la figura del "intelectual", en el sentido tradicional que se le asignaba anteriormente al término.

Ahora bien: muchas veces, quienes asisten a estas instancias, encuentran que su expectativa inicial de conocer "al" especialista en "tal" tema, en cierta forma, se diluye. La imagen idealizada del "experto" lidiando con su "materia", sea ésta un grupo de aborígenes en una ceremonia ritual, un ajado manuscrito con notación musical colonial o un multitudinario festival de rock, se confronta con la realidad y

las limitaciones concretas de la persona que tienen delante y que les transmite de manera vívida sus experiencias profesionales, sus avatares cotidianos, sus circunstancias. Sin embargo, el resultado es, a nuestro modo de ver, una modalidad efectiva de fomentar las vocaciones que tanta falta hacen en nuestro campo.

Sería de esperar que las diferentes universidades e instituciones educativas terciarias vayan ampliando su radio hacia este tipo de ofertas académicas relacionadas con la musicología y que, en la medida que muchos participen y aprovechen esas actividades ofrecidas, las vocaciones se multipliquen y el campo en cierta forma aún virgen de nuestras expresiones musicales sudamericanas de diferente indole, pase a ser un área de inserción laboral posible y al alcance de quienes decidan asumir el riesgo de la profesión de musicólogo. A los que ya estamos decididos, nos cabe la responsabilidad de transmitir, informar, hacer conocer esos eventos, cuando contamos con la información respectiva.

**Silvina Luz Mansilla**



**- VI Congreso de la Rama Latinoamericana de la Asociación Internacional para el Estudio de la Música Popular, IASPM-LA. Buenos Aires, agosto 2005**

**Comentarios sobre el área temática: "Musicología. Historia y Fuentes".**

Sobre los trabajos presentados bajo el área temática "Musicología, Historia y Fuentes", quizás podemos intentar, en esta mesa de cierre, una primera división, obvia, literal, pero tal vez también útil. Podemos agrupar, por un lado, los trabajos que se refieren a estudios de casos históricos y, por otro, aquellos que se dedican a la reflexión e información acerca de las fuentes en las que pueden basarse los estudios sobre música popular.

Dentro del primer grupo, esto es, el de los trabajos sobre historia, hubo varios basados de alguna manera en un análisis textual, como por ejemplo:

- Tânia da Costa Garcia. *Nova canção: manifesto e manifestações latino-americanas no cenário político mundial dos anos '60*, que presentó un incipiente proyecto sobre el movimiento de la nueva canción a nivel latinoamericano.

- Silvia Maria Jardim Brügger. *O Brasil na obra de Clara Nunes*, acerca de la forma en que se despliega una cierta idea de Brasil y lo brasilero en la obra de Clara Nunes.

- Marina Cañardo. *Cada día canta mejor. Géneros e industria discográfica en las primeras grabaciones de Carlos Gardel*, que presentó también el comienzo de un trabajo sobre la influencia de los modos de circulación y difusión musicales sobre repertorios y géneros musicales.

- Carolina Santamaría. *De la generalidad de lo genérico al género: la industria musical y la producción de identidades latinoamericanas en la primera mitad del siglo XX*.

- Javier Osorio Fernández. *Postcolonialidad y música popular*, presentando un análisis desde la perspectiva histórica basado en algunas obras de Violeta Parra. Hubo también algunas tendencias o enfoques que me parecen interesantes considerar por las posibilidades que muestran de líneas de investigación a ser continuadas.

Me refiero por un lado a los trabajos de:

- Egberto Bermúdez. *Qué tan antigua es nuestra música popular? el caso de América Latina, siglos XVI-XIX*

- Nils Grosch. *¿Música popular en la galaxia Gutenberg? Un intento de una reinterpretación desde la perspectiva de la historia de los medios*.

- Marcos Julio Sergi. *Aspectos da prática musical ituana no século XIX: perspectivas para análise e arquivamento...*

los cuales se atreven con un área a veces olvidada en los estudios sobre música popular, que son todas aquellas expresiones musicales anteriores al siglo XX y que también pertenecen al campo. Si tengo en cuenta que más de una vez he escuchado comentar la idea de que la música popular surge con los medios masivos de comunicación, me parece muy importante conectar los estudios sobre músicas más recientes con las de periodos anteriores. Esta área incluso, constituye un aporte para una discusión ya eterna y probablemente irresoluble acerca de los límites de la música popular y sus conflictivas definiciones.

Otra perspectiva interesante ofrecen los trabajos de:

- Silvia Aballay con la colaboración de Pascual Crichigno y Walter Cisneros. *El Florida: una aproximación a dos generaciones de compositores de tango y su obra en Río Cuarto*.

- Isabel Porto Nogueira y Maria Leticia Mazzucchi Ferreira. *Mulheres Musicistas - Amélia Lopes Cruz: uma mulher de tango e milonga no sul do Brasil*.

- Bruno Perrone, Adriano Amaral, Ricardo Aguiar, Felipe Brandão y Edson Leão. *"Memórias de Músicos": a trajetória da música popular em Juiz de Fora*.

- Marcos Flávio Freitas y Fausto Borém. *O choro em Belo Horizonte: aspectos históricos, compositores e obras...*

En estas ponencias se pudo observar el saludable proyecto de ampliar los campos de cobertura geográfica de los estudios sobre música, extendiendo la investigación más allá de las regiones con las que algunos géneros están fuertemente y casi exclusivamente relacionados. En este caso, Aballay, Porto Nogueira y Mazzuchi Ferreira han abordado el estudio del Tango, pero no en Buenos Aires –ciudad con la que más se lo identifica-, sino en la ciudad cordobesa de Río Cuarto de la región central de la Argentina o en la ciudad de Pelotas en el sur de Brasil. El equipo compuesto por Perrone, Amaral, Aguiar, Branda y Leão, y el compuesto por Marcos Flávio Freitas y Fausto Borém se han dedicado a la música del carnaval y al choro, pero no en Río de Janeiro –como es más habitual- sino en las ciudades de Juiz de Fora y Belo Horizonte.

Una última línea que me parece interesante destacar son las investigaciones que se animan a intentar un abordaje no ceñido a lo local sino apostando a integrar una visión de un fenómeno a nivel latinoamericano. Este pudo verse en los trabajos de Nils Grosch, Carolina Santamaría, Egberto Bermúdez y Tânia da Costa Garcia. Creo que la Rama latinoamericana de la IASPM constituye un ámbito especialmente propicio para el fomento de trabajos que superen los límites formales de nuestros países y permitan un trabajo más sincronizado, que en un futuro no muy lejano nos permita una mejor comprensión de algunos fenómenos musicales que resultan difíciles de entender en cierta profundidad sin una visión más abarcadora.

En cuanto a los trabajos relacionados con fuentes y trabajos de relevamiento, Marcos Flávio Freitas junto a Fausto Borém y Silvano Baia, presentaron informes de dos trabajos sobre un rastreo de la presencia del Choro en Belo Horizonte y un extenso relevamiento de la producción bibliográfica sobre música popular en el estado de Sao Paulo, que brindó un interesante panorama de las numerosas tesis y disertaciones producidas en las universidades locales abordando el tema de la música popular desde diferentes perspectivas disciplinares.

Los trabajos se titulan:

- Silvano Fernandez Baia. *A pesquisa sobre música popular no Estado de São Paulo (Brasil): o estado da arte.*
- Marcos Flávio Freitas y Fausto Borém. *O choro em Belo Horizonte: aspectos históricos, compositores e obras.*

En otro grupo de trabajos:

- Pablo Alabarces. *Apuntes para una sociología de la música popular en la Argentina.*

- Leandro Donozo. *La bibliografía sobre música popular urbana en Argentina: apuntes para un estado de la cuestión.*
- José Geraldo Vinci de Moraes. *Historia e historiadores da música popular urbana no Brasil.*
- Miguel Angel García. *La música popular argentina bajo la lente del positivismo.*
- Virginia de Almeida Bessa. *Apontamentos para o estudo do arranjo na música popular brasileira: história, fontes e perspectivas de análise....*

se planteó la necesidad de una re-evaluación de la bibliografía existente en el campo y de las diferentes alternativas y desafíos que plantea el trabajo historiográfico y el uso de fuentes documentales.

En varias ponencias como las de Silvano Fernández Baia y Marcos Flávio Freitas se discutió acerca del problema de la delimitación del campo de la música popular, en cuanto esto se vuelve necesario por una cuestión práctica, que es la de establecer qué es lo que debe ser incluido y qué es lo que no se debe incluir en un relevamiento de datos relacionado con este campo. Según lo expuesto, este proceso esta plagado de obstáculos. Tantos obstáculos que me animo a proponer la siguiente cuestión ¿tienen sentido estos recortes? Dicho de otra manera: ¿tiene sentido en cierto tipo de trabajos, abordar solamente sobre la música popular o sobre un aspecto específico de ella? ¿Qué se gana y que se pierde estableciéndolos? La respuesta más frecuente a esta cuestión tiene que ver con la necesidad práctica de poder tomar el *corpus* de datos a relevar a una cantidad abarcable por el investigador. Sin embargo, si se tiene en cuenta el futuro y posible uso de estos trabajos y el aporte que pueden constituir para otras colegas, creo no tan insensato proponer que debe considerarse seriamente la posibilidad de que estos trabajos sean encarados de una manera más global. Mi propia experiencia en archivos me ha mostrado que muchas veces lleva más tiempo y esfuerzo separar el material que queda fuera de nuestro "recorte" que simplemente fichar todo lo que uno encuentra en un repositorio dado, aún aquello que -a primera vista- nos parece inútil. Hacer esto y dar a conocer los resultados tiene además un sentido casi digamos "comunitario", en tanto le evitará a futuros investigadores (si nos tomamos la molestia de explicar con detalle qué, dónde y cómo buscamos lo que encontramos) tener que perder tiempo volviendo a hacer lo mismo que nosotros ya hicimos, pero para buscar los datos que dejamos afuera.

Esta cuestión de dar a conocer los relevamientos, me da pie para otra observación de carácter más general que me surge de la escucha y lectura de trabajos de ésta y de otras áreas temáticas, que es la de la necesidad de un replanteo de los usos y necesidades de las diversas formas de expresión académica, es decir de los

diferentes formatos en los que difundir el fruto de nuestro trabajo, y qué y cómo conviene utilizar cada formato. Digo: ¿se debe escribir igual para leer en un congreso que para publicar una monografía?

Todo aquel que haya tenido que escuchar la lectura en voz alta de un trabajo de compilación, plagado de cifras y estadísticas, sabe que no es la más grata o provechosa de las experiencias que un congreso depara: es difícil interpretar los datos o tomar nota a la velocidad que el marco impone, y el porcentaje de información que se puede incluir en 20 minutos es, de todas maneras, escaso; ¿no sería una estrategia más eficaz, publicar el resultado completo del relevamiento y luego presentar en un congreso algunas de las conclusiones que se pueden obtener de él? Si bien los proyectos de recopilación, catalogación y conservación son fundamentales para cualquier posible desarrollo de la disciplina, no debe perderse de vista que los datos y documentos no son importantes en sí mismos –lo que Miguel Ángel García creo que llamó “las perspectivas archivísticas, cosalistas”– sino como ‘herramientas para’ o ‘fuentes para alguna cosa,’ que es la que constituye nuestro objetivo como investigadores.

Esto a su vez tiene que ver con otra cuestión que observé y que no es fácil de resolver: el balance que necesita un trabajo entre descripción y análisis. ¿qué es lo que debe darse por sentado y puede obviarse simplemente remitiendo a la bibliografía ya existente y cuál es la información que se debe mencionar en una ponencia? Lamentablemente no tengo la respuesta, pero creo que es una pregunta que deberíamos hacernos más a menudo.

Creo que en la base de todas estas cuestiones está una pregunta mucho más difícil de contestar que es la de ¿para qué hacemos un congreso? ¿para qué debe servir un congreso? ¿Un congreso sirve sólo para satisfacer a la insaciable maquinaria “quasi fordista” hacia la que parece encaminarse la actividad académica? o... ¿puede ser una herramienta para ayudarnos en aquello que yo recuerdo casi candorosamente de cuando era estudiante (o al menos más estudiante que ahora) que era: la idea de “*producir conocimiento*”? Cada cual podrá buscar su respuesta y si este tema le interesa a alguien, ya habrá ocasión de seguir discutiéndolo.

**Leandro Donozo**



## Reseñas Bibliográficas y Discográficas

**María Mercedes Liska. *Sembrando al viento. El estilo de Osvaldo Pugliese y la construcción de subjetividad desde el interior del tango*. Buenos Aires, Ediciones del CCC, Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini, 2005, 93 pp.**

Resulta atractivo y estimulante encontrarse con la publicación de un libro dedicado al estudio del estilo del maestro Osvaldo Pugliese, tal como el título del texto aquí reseñado promete, sobre todo en el año de conmemoración de los cien años de su nacimiento. Hecho que invita a incursionar en una lectura curiosa y ávida de adquirir nuevos conocimientos sobre el tema. Sin embargo, el recorrido por sus páginas genera desconcierto en tanto el texto parece no ser apto para traspasar los límites de lo publicable, pues incursiona en falencias y errores tanto de redacción como de tipo metodológicos y conceptuales.

Su autora, una joven becaria del Departamento "La Ciudad del Tango", dependiente del Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini, es estudiante del último año de la Carrera de Etnomusicología del Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla". En sus primeros pasos en la investigación trasluce el ímpetu y la audacia propias de quien posee aún una incipiente experiencia de campo y un manejo del material teórico de carácter "escolar".

El texto resulta algo oscuro ya que durante la lectura del mismo es necesario volver sobre cada párrafo para lograr comprender los contenidos. Tal cerrazón responde a la práctica de una redacción poco cuidada, y al uso recurrente, de manera ampulosa, de términos de gran peso y tradición teórica en diversas disciplinas – como la filosofía, la sociología o la psicología-, pero que la autora parece no comprender, pues en el proceso de construcción terminológica y de vinculación de material teórico con los materiales obtenidos en campo, no logra comunicar claridad conceptual. El lector tiene entonces la sensación de navegar entre palabras vacías.

El objetivo del libro parecería ser, según apunta la autora, el análisis de la figura de "Pugliese y la construcción de subjetividad, por un lado, y la construcción de una nueva subjetividad por parte de las actuales orquestas típicas a partir del *estilo pugliese*" (17)

Realiza entonces un sucinto recorrido por el proceso de conformación de las "nuevas orquestas típicas" como la Fernández Fierro, la Imperial y La Furca, estableciendo como punto de consolidación de las mismas el contexto de crisis

sociopolítica de la Argentina del 2001. A partir de allí establece una relación directa entre dicho contexto y el surgimiento de nuevas orquestas típicas constituidas por jóvenes músicos que encuentran en el "estilo pugliese" un referente de fuertes connotaciones identitarias. Luego esboza un análisis de los recursos estilísticos de la obra de Pugliese circunscribiéndolo a un corpus de tres tangos interpretados por él mismo: *Gallo Ciego*, *A Evaristo Carriego* y *Ojos Negros*, respondiendo dicha selección a las "preferencias" manifestadas por los músicos de las orquestas típicas actuales. De su interpretación resalta la apelación al *rubato* como el "recurso expresivo" definitorio de su estilo, el que, a su modo de ver, "manifiesta una fuerte apropiación por parte del intérprete, quien se adueña de la obra, el dominio de lo temporal que rompe con lo dado (sic)" (42). Luego de introducirse en la descripción poco sistematizada de los modos de ejecución y de composición de las orquestas típicas actuales que retoman algunos recursos de Pugliese, e introducen otros nuevos (aunque no queda demasiado claro cuáles ni cómo), retoma el concepto del manejo del tiempo "musical" y establece un paralelismo con el ámbito social, -el que se pretende articulación dialéctica-, con la vivencia actual del "tiempo de crisis" -la imposibilidad de generar proyectos a largo plazo, la incertidumbre-. De dicha vinculación arriba a la siguiente conclusión: "El control sobre el tiempo y el uso del *rubato* como elemento central del estilo pugliese se reúnen para romper con las dimensiones temporales dogmáticas que impone la realidad. Pasado, tiempo e identidad se unen para decir algo en determinado momento, para manifestar desde lo simbólico un deseo por sortear la muerte en lo banal" (79). Tal aseveración merecería el ofrecer mayores elementos de contrastación de material de campo y mayor rigurosidad teórica, a un lector que pretenda profundizar en la propuesta. Si bien la autora manifiesta haber realizado relevamiento etnográfico (entrevistas a uno o dos integrantes de las tres orquestas citadas y al bandoneonista Rodolfo Mederos, a quien sitúa como gestor de este nuevo movimiento), su manera de insertar (más que de articular) dicho material en el cuerpo del texto resulta poco funcional, desde una modalidad tipo "collage" que entorpece la lectura, genera desorientación y resta densidad y capacidad explicativa.

Resta decir que uno de los conceptos claves del trabajo -anunciado en el título-, el de "subjetividad", nunca es definido claramente, ni se plantea desde que marco disciplinario se pretende reflexionar (la sociología, la filosofía, el psicoanálisis?), por lo que resultaría poco profesional tratar de entablar un diálogo respecto de la pertinencia del planteo. Asimismo, se realizan afirmaciones de peso sobre las supuestas incidencias de este movimiento musical en la conformación de

identidad, y sobre los alcances políticos del mismo (desde el tipo de organización de las orquestas con criterios cooperativistas), desatendiendo al análisis coyuntural de las demandas del mercado y de la construcción de imagen –no hay referencias sistematizadas sobre los modos de posicionarse de las distintas orquestas en relación a sus discursos, tanto verbales como desde su vestimenta, sus ediciones discográficas o sus *performances*; así como del tipo de público que asiste a sus presentaciones-, restando conflictividad, complejidad y densidad, y produciendo una lectura algo lineal y poco cuestionadora del lugar de estas orquestas en el contexto actual de producción del tango. Así como también, se percibe la ausencia de reflexión sobre algo tan básico y fundamental en la elección del estilo de ejecución de los jóvenes músicos que integran estas orquestas, como es el seguir el estilo de su maestro Rodolfo Mederos. Es decir, en los primeros pasos en la profesión, desde la escasa experiencia musical, es lógico que se utilicen las herramientas recibidas de los maestros, más allá de cualquier identificación con alcances de tipo sociológicos o filosóficos que se pretendan establecer desde la interpretación musicológica. En este marco, es difícil comprender las vinculaciones que la autora establece entre estilo musical y subjetividad.

Quizás, los "tiempos que corren", y las urgencias de un calendario en el que se oficializa la conmemoración de los cien años del nacimiento de Osvaldo Pugliese hayan influenciado en la decisión de la publicación de un texto al que le falta maduración, algo que, trasladado a la práctica musical, curiosamente es criticado en el mismo: la falta de proyectos a largo plazo y la posibilidad de madurar un "estilo musical". Hecho que invita a reflexionar sobre las exigencias actuales de engrosamiento de curriculum con presentaciones de ponencias en congresos o publicaciones en el ámbito académico, y sus incidencias en la calidad o aportes de los mismos. Si se permite el paralelismo entre el ámbito "académico" y el "popular" –ya que el texto reseñado remite al contexto de una práctica musical popular-, tal vez, una mayor atención sobre la figura de maestros como Pugliese, Troilo o D'Arienzo, sobre su capacidad interpretativa, y la calidad de sus ensambles –valores adquiridos por la práctica y el ensayo constantes-, sirvan de referentes para trabajos futuros.

**Alejandra Cragolini**



## Revista Ficta

**Ficta N° VII. González, Jorge (ed.) y Cirio, Pablo (dir.), Buenos Aires, agosto de 2005, 82 pp.**

Es con enorme alegría que saludamos el renacer de la revista *Ficta*, que vuelve a la luz después de más de veinte años. Este "reencuentro", como director y editor lo califican en el Editorial de este N° VII con el cual comienza esta segunda etapa, tiene un especial significado para todos aquellos que atesoraron esos primeros seis volúmenes y lamentaron profundamente su no continuidad. Representaba y, no cabe duda, seguirá representando, un elemento invaluable de consulta y un punto constante de referencia para quienes se interesan por el repertorio que en ella se aborda.

La reaparición de *Ficta* cubre un espacio que, en nuestro país, había quedado vacante desde la forzosa finalización de su primera etapa. Tal circunstancia se presenta como una inexplicable paradoja, sobre todo si se considera la enorme cantidad de público en general y de estudiosos en particular que se dedican a la música escrita antes de mediados del siglo XVIII, paradoja que encuentra su resolución en los siempre presentes problemas económicos con que tropiezan los emprendimientos culturales.

La denominación "música antigua" tiene hoy un significado mucho más abarcativo y menos circunscripto que el concepto que de ella se tenía en los setenta y, en gran parte, la ampliación de dicho concepto en nuestro país se debió a actitudes como las adoptadas por los responsables de *Ficta*, que incluyeron artículos cuya temática abarcaba y abarca la Edad Media, el Renacimiento y el Barroco, sin excluir temas concomitantes tales como artículos dedicados al estudio de supervivencias folklóricas, organología y práctica musical. Baste para confirmar lo antedicho dar una mirada a los prolijos índices (cronológico, por autor y por materia) de los números I a VI (1977-79) realizados por Norberto Pablo Cirio, que se incluyen en el presente número.

*Ficta* está pensada como un ámbito dentro del cual, aquellos investigadores de prestigio y quienes seriamente se inician en la investigación, puedan encontrar un espacio a través del cual transmitir el resultado de sus trabajos y de esta manera brindar a otros estudiosos en particular y al aficionado en general, la posibilidad de acceso a los mismos, ya que se trata de materiales originales e inéditos.

Manteniendo la amplitud de criterio que la ha caracterizado desde sus inicios, el presente número incluye, además de los índices mencionados y una Editorial a

cargo del Editor y del Director de la publicación (Jorge V. González y Norberto Pablo Cirio, respectivamente), los siguientes artículos: "La Música Colonial Latinoamericana es..." (Bernardo Illari), "Los Concerti Grossi de Corelli, sin cuerdas pero con dos Flautas Dulces y Continuo" (Patricio Portell), "La Tromba Marina y los Instrumentos Barrocos Latinoamericanos en la Práctica Musical" (Ricardo Massun), "Cordófonos Medievales" (Marcelo García Morillo) y "Aproximación Bibliográfica a la Música Tradicional Sefaradí" (Eleonora Noga Alberti de Kleinbort). El número está dedicado al desaparecido musicólogo, pionero de la interpretación y el estudio de la música antigua en Argentina, Dr. Gerardo Victor Huseby.

Nilda G. Vinels

◆  
**Disco sobre Música tradicional del sur de Mendoza.**

**CD. Cantoras de Malargüe. Música Tradicional del sur de Mendoza. Premio Trimarg (Tribuna de Música Argentina 2005. Categoría 'Música Étnica y/o Folklórica Argentina'). Editado por el Gobierno de Mendoza, Municipalidad de Malargüe. Investigación de campo: Diego Bosquet.**

El proceso de araucanización que sufrió la zona de Mendoza (Argentina) en el siglo XVIII por la acción de tribus belicosas provenientes de Chile, trajo como consecuencia que la zona de Malal-hué permaneciera apartada del centro político y económico de la provincia. En primer lugar por razones geográficas: los valles transversales patagónicos que comienzan en esa latitud favorecían la comunicación con el país trasandino por pasos bajos al mismo tiempo que el Río Grande, el más caudaloso de la zona, se convertía en una barrera casi infranqueable que impedía el comercio fluido con el este. Esta situación también propició el refugio de renegados y fugitivos de la justicia chilena y mendocina, hecho ya constatado por el padre Bernardo de Havestadt en su viaje apostólico hacia Malal-hué desde la misión jesuítica de Santa Fe, Chile, en 1750. Esta marginación sólo comenzó a revertirse cuando a impulsos de un nacionalismo creciente, se construyó el puente sobre el río Grande en 1939, se inició la explotación petrolífera de la cuenca neuquina a la que pertenece la zona y, posteriormente, se instaló Gendarmería Nacional resguardando las fronteras en la década de 1950. Lo que hasta entonces era una región compartida cultural y económicamente con Chile se escindió y nuevas apreciaciones de los fenómenos

culturales desde el poder político aumentaron la marginación y su separación de la zona este y norte de la provincia de Mendoza.

Con el esfuerzo conjunto de la Subsecretaría de Cultura del Gobierno de Mendoza y la Dirección de Cultura de Malargüe, se está llevando a cabo el proyecto "Rescate y difusión de las mujeres cantoras de Malargüe" a cargo del musicólogo Diego Bosquet, que intenta documentar una tradición que corre el riesgo de extinguirse al haberse interrumpido la tradición del aprendizaje por parte de las nuevas generaciones. La primera parte de este proyecto fija la práctica musical de las mujeres de las localidades malargüinas de Ranquil Norte, Coipo Lauquén, Chenqueco, El Alambrado, Agua Botada, Vaca Lauquén y de la ciudad de Malargüe. Si bien actualmente muchas de esas cantoras viven en esta última, el periodo de aprendizaje de su música fue realizada en aquella zona, parte de una región que abarcaba también el norte de la actual provincia de Neuquén y la zona aledaña de Chile. El resultado es este CD que recoge grabaciones de diez cantoras de la zona en cuestión.

Como parte de este proyecto de revalorización de la tarea de estas portadoras de la tradición local, se realizó el "1er Encuentro de Mujeres Cantoras" en Ranquil Norte el 18 de junio pp. Esto significó un reconocimiento muy apreciado por las cantoras participantes y trajo como consecuencia una movilización social que se tradujo en un crecimiento de la autoestima de la comunidad toda a la que pertenecen. Posteriormente fue presentado oficialmente en el centro "Thesaurus" de la ciudad de Malargüe el 2 de julio pp.

Tres géneros musicales encontramos en este CD: tonadas, cuecas y canciones, más vinculadas a la música tradicional de Chile que a la cuyana. La selección resulta ilustrativa de rasgos propios referidos a modos de ejecución y afinaciones de las guitarras, participación de los "tañadores", contextos habituales de las ejecuciones "en vivo", origen de tradiciones locales y características específicamente musicales de los géneros en cuestión.

En el folleto que acompaña la grabación se especifica que las grabaciones no han sido "limpiadas", respetando el sonido presente en el momento de la *performance*.

La ficha técnica nos indica además que la investigación, los textos y la selección musical son de Diego Bosquet, las grabaciones de campo de Graciela Restelli y Diego Bosquet, el masterizado de Rubén Travieso en el estudio "Giuseppe Verdi" y el diseño gráfico de Fabricio de la Vega. Fueron editores de este trabajo el Ministerio de Turismo y Cultura de la provincia de Mendoza y la Municipalidad de Malargüe. Auspiciaron la edición el Instituto Nacional de Musicología "Carlos

Vega"; SADAIC, el Centro de Información y Comunicación de la Universidad Nacional de Cuyo (CICUNC) y el Grupo SANCOR Seguros.

**Antonietta Sacchi de Ceriotto**

## **Convocatorias**

### **.- VII Congreso de la Asociación Internacional para el Estudio de la Música Popular, Rama Latinoamericana (IASPM-AL). Junio 2006.**

Este congreso tendrá lugar en la Casa de las Américas de la ciudad de La Habana, Cuba, entre el 20 y el 25 de junio próximos. Las áreas temáticas serán: música popular y escena, música popular y cuerpo, puntos de escucha y géneros de la música popular. Las propuestas de ponencias se recibirán hasta el 15 de enero de 2006.

Para mayores informes dirigirse a Liliana González ([iaspmal-cuba@casa.cult.cu](mailto:iaspmal-cuba@casa.cult.cu)), [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org) o a los teléfonos (00537) 8309484, 552706 al 09.

También hay más informaciones en:

<http://www.hist.puc.cl/iaspm/convocatoria2006.html>



### **.- Experiencia musical y cultura global. Metodologías y objetivos de la etnomusicología actual. Congreso de SIBE y IASPM España. Palma de Mallorca. Marzo de 2006.**

La SIBE y la Rama española de IASPM organizan este congreso como un punto de encuentro para reflexionar sobre el momento actual de los estudios sobre música y cultura, y para ello invitan a investigadores y estudiosos a presentar comunicaciones. Algunos temas a abordar serán los siguientes:

- nuevas metodologías de trabajo de campo.
- el compromiso del etnomusicólogo/ investigador con su objeto e informantes.
- influencia de las tecnologías en la recogida de datos en el campo.
- el papel de los estudios de música y cultura en la globalización.
- la confluencia de problemáticas en los campos de la música culta, popular y tradicional.
- la aplicación de marcos teóricos de otras disciplinas en la etnomusicología.
- música, mestizaje, interculturalidad y flujos globales.

- las conexiones de las preocupaciones de la disciplina con las de otros campos de estudio.

**.- VI Encuentro Científico. Simposio Internacional de Musicología (VI ECSIM). Santa Cruz de la Sierra. Abril 2006.**

En el marco del VI Festival de Música Renacentista y Barroca Americana "Misiones de Chiquitos", que se realizará del 27 de abril al 7 de mayo del 2006, se convoca a todos los interesados a participar en el VI Encuentro Científico Simposio Internacional de Musicología que tendrá lugar los días 25 y 26 de abril del 2006 en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) y que estará dedicado al tema "*La danza en la época colonial Iberoamericana*".



**.- IV Congreso Internacional del Barroco Ibero-Americano. Mina Gerais, Brasil. Noviembre 2006.**

Entre los días 1 y 3 de noviembre de 2006 se celebrará en las ciudades brasileñas de Ouro Preto y Mariana (Minas Gerais) el IV Congreso Internacional del Barroco Iberoamericano. Para mayores datos escribir a: Universidade Federal de Minas Gerais- UFMG. Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas (FAFICH). Avenida Antônio Carlos 6627, Campus Pampulha. 31.270-010 Belo Horizonte/ Minas Gerais- Brasil. Teléfono: (0055) 31 3499 6251. E-mail: cibi2006@yahoo.com.br



**.- V Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro Valdés" 2006. Santiago de Chile.**

Convocado por el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Destinado a investigadores con estudios en musicología, etnomusicología o disciplinas afines que no hayan recibido este premio en ediciones anteriores. Se podrá participar con monografías sobre música y músicos en América Latina, considerando cualquier expresión musical y periodo histórico. Deberán escribirse en castellano o portugués. Los interesados deberán enviar sus trabajos a "V Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro Valdés" - Instituto de Música, Universidad Católica de Chile - Av. Jaime Guzmán 3300, Santiago 6650008, CHILE. Se recibirán los trabajos hasta el **15 de mayo de 2006**. El jurado está integrado por la Dra. Eugenia Roubina; el Dr. Leonardo Waisman y el Dr. Juan

Pablo González. Se otorgará un premio único de U\$ 2.000 más dos menciones honoríficas. Tanto el premio como las menciones serán publicados por la revista *Resonancias* del Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Para consultar mayores informaciones, dirigirse al teléfono (00562) 686-5098, al fax (00562) 686-5261 y/o al correo electrónico [jgonzaro@puc.cl](mailto:jgonzaro@puc.cl).



**- Concurso para cubrir una vacante de investigador. (Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega". Secretaría de Cultura de la Nación).**

En función del Decreto N° 993/91, se cubrirá un puesto de "Investigador/a orientado a la Historia de la Música". Nivel: C. Remuneración: \$1582,50. Lugar de Trabajo: México 564 1° piso. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Sistema de selección: abierto. Podrán participar postulantes provenientes del ámbito público y/o privado que reúnan los requisitos exigidos. Dedicación horaria: 8 horas diarias (40 semanales). Informes e inscripción: Dirección de Recursos Humanos y Despacho (Rodríguez Peña 1928, 5° Piso, Buenos Aires), de 11 a 16 horas. Tel: (011) 4129-2538/37. Fax: (011) 4129-2535. Hasta el **5 de enero de 2006**.  
Página Web: [www.cultura.gov.ar/direcciones/rhh/musicologia\\_c.pdf](http://www.cultura.gov.ar/direcciones/rhh/musicologia_c.pdf).

Como siempre, son bienvenidas las colaboraciones para el próximo boletín.

### Otras noticias y actividades

**- Carrera de Etnomusicología en Buenos Aires: inscripción abierta.**

La Coordinadora Académica de la Carrera de Etnomusicología (Tecnicatura y Profesorado Superior) del Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla" -y miembro de la AAM-, Lic. Elena Herme de Goldberg, informa que se encuentra abierta la inscripción para el ciclo lectivo 2006. Para mayores informes, dirigirse a Perú 372, 2° piso, Buenos Aires, tels. 4342-3709/8487 y 4343-7307/1798, int. 122, de 17 a 21 hs. También puede consultarse el sitio: [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar) de la Secretaría de Cultura, Dirección General de Enseñanza Artística del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

**- Ganadores del Décimo Premio de Musicología "Casa de las Américas". La Habana, Cuba.**

El libro *Los sonidos de la nación moderna. Música, cultura e ideas en el México post-revolucionario, 1920-1930*, del musicólogo mexicano **Alejandro L. Madrid** fue merecedor del X Premio de Musicología correspondiente al año 2005, por decisión unánime. El jurado, compuesto por los musicólogos Rubén López-Cano (México), Miriam Escudero (Cuba), Marita Fornaro (Uruguay), Juan Pablo González (Chile) y Juan Francisco Sahns (Venezuela), argumentó que: "... Este trabajo presenta una nueva aproximación a la dicotomía nacionalismo/modernismo en música. Demuestra cómo estas categorías varían de acuerdo al momento histórico en que han sido utilizadas socialmente. El texto aborda la obra musical como «mapa» de la sociedad, transitando desde la historia de las ideas a la historia de la música. Utiliza un marco teórico actualizado y lo aplica con eficacia a realidades locales; explicita los métodos de análisis musical empleados; y adopta una postura crítica ante las fuentes históricas. Revela un enfoque innovador respecto a compositores que ya han sido estudiados desde la musicología".

Alejandro Madrid es etnomusicólogo y Doctor en musicología y en estudios culturales interdisciplinarios. Ha obtenido el Premio de Musicología Samuel Claro Valdés 2002 y el *A-R Editions Award 2001-2002* de la *American Musicological Society*.

Igualmente, el jurado acordó entregar una mención honrosa a la obra de la investigadora argentina **María Gabriela Guembe**, "Vanguardia situada: una retórica de pertenencia. Construcción y reconstrucción de la identidad" en «Didar y Vaivén», de Susana Antón. Según señala el acta, "...Este trabajo revela gran capacidad para llevar al plano musical teorías sociológicas latinoamericanas sobre identidad y teorías estéticas sobre vanguardias en el siglo XX. Posee claridad de propósitos, desarrolla una adecuada discusión del estado del arte. Aporta una discusión informada, crítica y vinculante de conceptos teóricos recientes que permite el estudio de la música latinoamericana actual desde una perspectiva renovada". María Gabriela Guembe, es mendocina, Magister en Arte Latinoamericano, profesora en la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo y Directora del conjunto de música antigua Violetta Club ( en el que toca la viola da gamba y el cello).

Al finalizar su dictamen, el tribunal destacó "...el acierto que ha tenido **Juliana Pérez González**, de Colombia, en su trabajo *Las historias de la música en Hispanoamérica: un balance historiográfico (1876-2000)*, al elegir el tema de la

historia de la música latinoamericana en su conjunto desde una perspectiva historiográfica. Esfuerzos como éste son de gran utilidad para el desarrollo de una musicología integrada en América Latina..." La décima edición del Premio de Musicología Casa de las Américas 2005, que sesionó en la sede de la institución cubana desde el lunes 28 de noviembre hasta el 2 de diciembre, recibió veintiuna obras en concurso procedentes de Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, México, Perú, Puerto Rico y Venezuela.



### **- Los Pasos Perdidos**

Desde el año 2001, el Lic. Pablo Kohan venía conduciendo un programa radial con ese nombre. Dicho programa fue levantado de FM Nacional Clásica por su Coordinador Artístico, el Sr. Juan Carlos Montero, alegando que no cumplía con los objetivos con que la audición había sido originalmente creada. Este programa era auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Nación. El Sr. Montero le ofreció en su reemplazo al Prof. Eduardo Rodríguez Arguibel, director a cargo del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", un espacio a la Institución a compartir con la Asociación Argentina de Musicología, que iba a salir al aire los jueves a partir de las 11 hs. La AAM y el Instituto remitieron una carta, fechada el 20 de octubre, aceptando dicho espacio e indicando que habían decidido de común acuerdo que el mismo fuera conducido por Pablo Kohan. Asimismo, se remitió copia de la carta a la Sra. Adelina Olga Moncalvillo, Directora Ejecutiva de Radio Nacional y la Sr. Miguel Ángel González, Subgerente de Programación. De ninguno de ellos se obtuvo, hasta el momento, contestación.



### **Revista *Música e Investigación*, nº 14.**

Acaba de aparecer el nº 14 de la revista *Música e Investigación*, publicada por el Instituto Nacional de Musicología 'Carlos Vega'. El contenido abarca seis artículos y una partitura, a saber: "*Vanguardistas en el Colón: la gestión de Victoria Ocampo, Alberto Prebisch y Juan José Castro (1933)*", por Ornar Corrado; "*Only de Morton Feldman: cifra y cualidad*", por María Cecilia Villanueva y Mariano Etkin; "Igualdad y simplicidad en las estructuras de la música atonal", por Roberto Rue; "La problemática del análisis en la música contemporánea, *Intermission VI (Morton Feldman)*", por Juan Ortiz de Zarate; "Reflexiones sobre el análisis musical", por

Guillermo Pozzati; "Aporte para el conocimiento de la actividad musical en Buenos Aires durante el siglo XIX", por Héctor Luis Goyena; "Intemperancias (1962), para voz e instrumentos", de Jorge Arandía Navarro.

**Se encuentra en imprenta la *Revista Argentina de Musicología* n° 5, editada por el Dr. Miguel A. García. La misma se hace posible, parcialmente, gracias a un subsidio otorgado por el Fondo Nacional de las Artes. Sin embargo, también se financia con el aporte de las contribuciones societarias. No deje de actualizar sus pagos. ¡Gracias!**

### **Cursos y Seminarios**

#### **- Cursos de Posgrado UCA.**

Hemos recibido información sobre tres cursos de posgrado con evaluación que ofrece la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina. Los mismos se realizarán entre el 13 de febrero y el 3 de marzo de 2006, con una carga horaria de 24 horas-reloj cada uno.

- 1.-) "La música y las Artes Visuales: analogías e intersecciones". (Dra. Cintia Cristiá). 13 al 17 de febrero.
- 2.-) "La ópera argentina: su desarrollo histórico". (Dr. Juan María Veniard). 18 al 24 de febrero.
- 3.-) "Análisis e Interpretación". (Lic. Favio Shifres). 25 de febrero al 3 de marzo.

Los cursos 1. y 2. están destinados a egresados universitarios de cualquier disciplina, en tanto que el curso 3. está reservado a graduados universitarios en música, de cualquier especialidad.

Informes e inscripción: Avda. Alicia Moreau de Justo 1500. C1107AFD Buenos Aires. Teléfono: (54-11) 4349-0200, internos 716 y 717. Atención: lunes a viernes de 13 a 19 hs (desde febrero). E-mail: [constanza\\_galdo@uca.edu.ar](mailto:constanza_galdo@uca.edu.ar)



## **.- Seminario Buch: "Problemáticas actuales en musicología"**

Con el objetivo de discutir en torno al panorama de algunas corrientes internacionales recientes en musicología, el profesor Esteban Buch (*Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales*, París) ofreció su seminario de doctorado según estaba planeado, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, el pasado mes de agosto.

La metodología empleada, que combinó la presentación de problemáticas teóricas y textos de referencia con el análisis y discusión de una serie de obras del repertorio clásico y contemporáneo europeo y de la música popular, resultó atinada y permitió no perder de vista el necesario equilibrio entre la teoría y la praxis.

Los participantes pudimos sacar provecho de esta importante actividad de transferencia de conocimientos que el investigador lleva adelante desde hace varios años en el ámbito del posgrado argentino. Su presencia en Buenos Aires con fines pedagógicos sumó (por tercera vez) más instancias de actualización teórica, conocimiento de bibliografía reciente y guía para la aplicación de esos conocimientos a las investigaciones locales en curso.

El seminario concluyó con una mesa redonda en la que disertaron tres profesores de la casa como invitados, los musicólogos Melanie Plesch y Pablo Fessel y el crítico musical Federico Monjeau. Partiendo de sus experiencias profesionales personales y de las problemáticas que cada uno debió enfrentar al plantearse distintos temas de investigación, las exposiciones vinieron a ilustrar cabalmente el "estado de la cuestión" de la musicología en nuestras latitudes.

**Silvina Luz Mansilla**

## **Novedades de los socios**

- **Irma Ruiz** ha sido propuesta por el Departamento de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA como Profesora Consulta, al haber alcanzado su edad jubilatoria. A tal efecto, presentó un proyecto a siete años que luego de ser aprobado por unanimidad por el Consejo Académico de la Facultad fue aceptado también por el Consejo Superior de la Universidad. La cátedra, "Antropología de la música", permanecerá mientras tanto a su cargo hasta que se sustancie el concurso respectivo.

- **Diana Fernández Calvo** ha sido confirmada, concurso interno mediante, en el cargo de Directora del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega" de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina. Se desempeñaba desde junio pasado como directora interina, por jubilación de Ana María Locatelli de Pèrgamo.

- **Diego Bosquet** ha participado, en su carácter de asesor técnico por parte de la Dirección de Patrimonio Histórico-Cultural de la Subsecretaría de Cultura de Mendoza, en el reciente rescate de la música de Alejo Abutkov, tarea encarada por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de General Alvear, a través de su Museo de Historia Natural. Se realizaron una serie de homenajes a la figura del compositor ruso, nacido en Saratov en 1872 y radicado en esa ciudad mendocina. Abutkov había estudiado composición en el Conservatorio de San Petersburgo, donde fue alumno de Glazunov y Rimsky-Korsakov. Obligado a abandonar su patria luego de la revolución de 1917, se trasladó a Francia y luego, en 1925, a Buenos Aires. Instalado en General Alvear desde 1928, se dedicó a la enseñanza musical y la composición hasta su muerte en 1945. Junto a otros músicos mendocinos, el coro juvenil "Martín Zapata" que dirige Diego, ofreció un programa íntegramente compuesto por obras de este compositor, a principios de este mes.

- **Paola Rompato**, junto a Luciano Marra de la Fuente (ambos egresados de la Licenciatura en Artes, orientación Música de la UBA), han inaugurado un sitio electrónico denominado "*Tiempo de Música*". Destinado a músicos, compositores, musicólogos y demás profesionales el sitio contiene información sobre las músicas que se escuchan en Argentina (en especial Buenos Aires) y abarca diferentes géneros y estilos. Atendiendo especialmente a aquellas manifestaciones creativas poco promovidas y carentes de masividad, los promotores culturales buscan con esta propuesta beneficiar a músicos, compositores y oyentes a partir de la circulación de la información referida al movimiento musical que sucede en nuestro país. Para ello, concentran de manera organizada y en un solo lugar datos sobre conciertos, recitales, nuevos discos, cursos, talleres, conferencias y otras informaciones que, aunque circulan a diario, lo hacen de manera atomizada en el mundo cibemético. La difusión es gratuita.

Dirección: <http://www.tiempodemusica.blogspot.com/>

- **Graciela B. Restelli** leyó su trabajo "*Ritual y espectáculo: consecuencias de la resemantización de la doctrina en la Cuaresma y el Viernes santo de Yavi (Provincia de Jujuy)*" en las "VII Jornadas de Investigación", organizadas por el Instituto de Historia del Arte Argentino y Latinoamericano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y realizadas en noviembre pasado.



## Direcciones Electrónicas

Los miembros y amigos de la AAM que quieran dar a conocer su dirección electrónica en el próximo boletín, pueden hacémoslo saber a través del e-mail institucional. Solicitamos también nos informen sobre cualquier cambio en los datos personales (dirección postal, teléfono, e-mail)

NOMBRE	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA
AAM	aamusicologia@yahoo.com
Antón Priasco, Susana	suanton@filo.uba.ar
Atela, Valeria	atelavaleria@hotmail.com
Basso, Gustavo	basso@isis.unlp.edu.ar
Bosquet, Diego	dbosquet@hotmail.com
Cal, Julieta	julical@hotmail.com
Cámara, Enrique	camara@fyl.uva.es
Cerletti, Adriana	adrianacerletti@yahoo.com.ar
Cirio, Pablo	pcirio@uolsinetis.com.ar
Donozo, Leandro	donozo@fibertel.com.ar
Fernández Calvo, Diana	dcalvo@fibertel.com.ar
Florine, Jean	janelflorine@yahoo.com
García de Poppi, María Inés	poppigarcia@ciudad.com.ar
García, Miguel Ángel	ma_garcia@ciudad.com.ar
Giuliani, Alicia	agiuliani@nysnet.com.ar
González, Juan Pablo	jgonzaro@puc.cl
Goyena, Héctor	hgoyena@ciudad.com.ar
Igor, Florencia	flonigor@hotmail.com
Juárez, Camila	camilajuarez@hotmail.com

Kitroser, Myriam	kitroser@ns.psi.unc.edu.ar
Kohan, Pablo	pablokohan@ciudad.com.ar
Licona, Patricia	patricialicona@yahoo.com
Lobato, Silvia	slobato@interar.com.ar
Mansilla, Silvina Luz	silman@filo.uba.ar
Mondolo, Ana María	mondolo@fibertel.com.ar
Musri, Graciela	gracielamusri@infovia.com.ar
Olmello, Oscar	boecio@infovia.com.ar
Pedrotti, Clarisa	clariluna_ar@yahoo.com
Pelinski, Ramón	ramon@pelinski.name
Peña Fuenzalida, Carmen	cpenaf@puc.cl
Portonico, Emilio	emiporto@argentina.com
Restelli, Graciela	gbrestelli@fibertel.com.ar
Rolando, Claudia	calyrolando@hotmail.com
Romaniuk, Ana María	anaromaniuk@hotmail.com
Rompato, Paola	paolarompato@yahoo.com.ar
Rossi, Germán Pablo	germanpablorossi@yahoo.com.ar
Rubio, Héctor	marubio@amet.com.ar
Ruiz, Irma	iruiz@sinectis.com.ar
Sacchi, María Antonieta	antonietaSacchi@amet.com.ar
Salton, Ricardo	ricardosalton@ciudad.com.ar
Traverso, Rubén	rtraverso@alternativagratis.com
Velo, Yolanda	yvelo@fibertel.com.ar
Vineis, Nilda	vineis@ciudad.com.ar
Waisman, Leonardo	ljwaisman@yahoo.com

AAM. Asociación Argentina de Musicología  
México 564 (At: Yolanda Velo)  
(1097) Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
República Argentina

